

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4265/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας 1
- Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας της 14ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 2
- Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας της 14ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας 4
- Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας της 14ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας 5
- ★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4266/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας 6
- Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας της 8ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας 7
- Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας της 8ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας 9

Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας της 8ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	10
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4267/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	11
Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας της 16ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας	12
Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας της 16ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	14
Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας της 16ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	15
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4268/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	16
Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας της 5ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας	17
Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας της 5ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	19
Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας της 5ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	20
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4269/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	21
Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας	22
Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	24

Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	25
★ Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 4270/88 του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1988 για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	26
Απόφαση αριθ. 2/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας	27
Απόφαση αριθ. 3/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	29
Απόφαση αριθ. 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας της 6ης Δεκεμβρίου 1988 για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος ΙΙΙ του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας	30

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4265/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας που υπογράφηκε στις 22 Ιουλίου 1972 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1973·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Αυστρίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβολικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής, όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Αυστρίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Αυστρίας

Ο Πρόεδρος
G. WAAS

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας καταργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισοτόπων με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεντρώνονται στην Κοινότητα ή στην Αυστρία προκειμένου να υποστούν αναγόμευση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος I του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα I «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγόμευση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Αυστρίας

Ο Πρόεδρος
G. WAAS

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ

της 14ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΑΥΣΤΡΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπάρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάρχουν στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5% της τιμής "έξοδος εκ του εργοστασίου" του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 14 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Αυστρίας

Ο Πρόεδρος
G. WAAS

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4266/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Φινλανδίας που υπογράφηκε στις 5 Οκτωβρίου 1973 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1974·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Φινλανδίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβιοτικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Φινλανδίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Φινλανδίας

Ο Πρόεδρος
P. BENAVIDES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας κατεργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Λαομολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισοτόπων με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεκριμένα στην Κοινότητα ή στη Φινλανδία προκειμένου να υποστούν αναγόμεση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 4, τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος I του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα I «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγόμεση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Φινλανδίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ

της 8ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΦΙΝΛΑΝΔΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Φινλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 5 Οκτωβρίου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπάρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάγονται στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της τιμής «έξοδος εκ του εργοστασίου» του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 8 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Φινλανδίας

Ο Πρόεδρος
P. BENAVIDES

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4267/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ισλανδίας που υπογράφηκε στις 22 Ιουλίου 1972 και άρχισε να ισχύει την 1η Απριλίου 1973·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ισλανδίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβολικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Ισλανδίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ισλανδίας
Ο Πρόεδρος
P. BENAVIDES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας κατεργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισοτόπων με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας.

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Αυστρίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεντρώνονται στην Κοινότητα ή στην Ισλανδία προκειμένου να υποστούν αναγόμεση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος Ι του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα Ι «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

‘Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγόμεση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ισλανδίας

Ο Πρόεδρος
P. BENAVIDES

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ

της 16ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΙΣΛΑΝΔΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Δημοκρατίας της Ισλανδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπάρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάγονται στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της τιμής "έξοδος εκ του εργοστασίου" του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 16 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ισλανδίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4268/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας που υπογράφηκε στις 14 Μαΐου 1973 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιουλίου 1973·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Νορβηγίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Μαΐου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβολικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Νορβηγίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Νορβηγίας
Ο Πρόεδρος
C. BERG-NIELSEN

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας κατεργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Δασμολογική Κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισotόπων· με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Μαΐου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεντρώνονται στην Κοινότητα ή στη Νορβηγία προκειμένου να υποστούν αναγόμεση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις: ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 3 τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος I του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα I «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγόμεση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Νορβηγίας

Ο Πρόεδρος

C. BERG-NIELSEN

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ

της 5ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΝΟΡΒΗΓΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Νορβηγίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 14 Μαΐου 1973,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπάρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάγονται στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της τιμής «έξοδος εκ του εργοστασίου» του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 5 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Νορβηγίας

Ο Πρόεδρος

C. BERG-NIELSEN

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4269/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας που υπογράφηκε στις 22 Ιουλίου 1972 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1973·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της έννοιας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Σουηδίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

*Άρθρο 2*Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Για το Συμβούλιο
Η Πρόεδρος
Β. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβορικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Σουηδίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Σουηδίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας κατεργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισωτόπων με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20% της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔ — ΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεντρώνονται στην Κοινότητα ή στη Σουηδία προκειμένου να υποστούν αναγόμευση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 4, τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος Ι του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα Ι «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγόμευση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Σουηδίας

Ο Πρόεδρος
P. BENAVIDES

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΣΟΥΗΔΙΑΣ,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και του Βασιλείου της Σουηδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπέρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάγονται στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5 % της τιμής «έξοδος εκ του εργοστασίου» του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Σουηδίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 4270/88 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 21ης Δεκεμβρίου 1988

για την εφαρμογή των αποφάσεων αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 113,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας που υπογράφηκε στις 22 Ιουλίου 1972 και άρχισε να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1973·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, που αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ανωτέρω συμφωνίας, η Μεικτή Επιτροπή έλαβε τις αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 που τροποποιούν και συμπληρώνουν το πρωτόκολλο αριθ. 3·

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 21 Δεκεμβρίου 1988.

ότι είναι ανάγκη να εφαρμοστεί η απόφαση αυτή στην Κοινότητα,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι αποφάσεις αριθ. 2/88, 3/88 και 4/88 της Μεικτής Επιτροπής ΕΟΚ — Ελβετίας εφαρμόζονται στην Κοινότητα.

Το κείμενο των αποφάσεων επισυνάπτεται στον παρόντα κανονισμό.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1989.

Για το Συμβούλιο

Η Πρόεδρος

B. ΠΑΠΑΝΔΡΕΟΥ

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 2/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 σχετικά με την έννοια των «καταγομένων προϊόντων» ή «προϊόντων καταγωγής» και τις μεθόδους διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28 του πρωτοκόλλου αυτού,

Εκτιμώντας ότι οι κανόνες καταγωγής σχετικά με το υπερβολικό νάτριο της κλάσης ex 2840 οι οποίοι προβλέπονται στο πρωτόκολλο αριθ. 3 πρέπει να τροποποιηθούν, ώστε να ληφθεί υπόψη η εξέλιξη τόσο των τεχνικών παραγωγής όσο και της διεθνούς οικονομικής κατάστασης όσον αφορά τις συναλλαγές του προϊόντος αυτού,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το παράρτημα III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 της συμφωνίας ΕΟΚ — Ελβετίας τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Το σημείο που αφορά το ex κεφάλαιο 28 αντικαθίσταται από τα αναφερόμενα στο παράρτημα της παρούσας απόφασης.
2. Η κλάση ex 2840 καθώς και τα αντίστοιχα σημεία, όπως περιέχονται στο παράρτημα της παρούσας απόφασης, εισάγονται μετά τις κλάσεις ex 2811 και ex 2833 οι οποίες παραμένουν αμετάβλητες.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ελβετίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Πίνακας κατεργασιών ή μεταποιήσεων που ισχύει για μη καταγόμενα προϊόντα, ώστε το μεταποιημένο προϊόν να μπορεί να αποκτή την ιδιότητα της καταγωγής

Δασμολογική κλάση ΕΣ	Περιγραφή του προϊόντος	Κατεργασία ή μεταποίηση που εφαρμόζεται για μη καταγόμενα υλικά και η οποία τους αποδίδει την ιδιότητα καταγωγής
(1)	(2)	(3)
ex κεφάλαιο 28	Ανόργανα χημικά, οργανικές και ανόργανες ενώσεις πολύτιμων μετάλλων, σπάνιων γαιών, ραδιενεργών στοιχείων ή ισωτόπων· με εξαίρεση τις κλάσεις ex 2811, ex 2833 και ex 2840 για τα οποία οι κανόνες αναφέρονται παρακάτω	Κατασκευή κατά την οποία όλες οι χρησιμοποιούμενες ύλες κατατάσσονται σε κλάση διαφορετική από εκείνη του προϊόντος. Εντούτοις, ύλες που κατατάσσονται στην ίδια κλάση μπορούν να χρησιμοποιούνται, με την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 20 % της εργοστασιακής τιμής του προϊόντος
ex 2840	Υπερβορικό νάτριο	Παραγωγή από τετραβορικό νάτριο με πέντε μόρια νερό

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 3/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για τη συμπλήρωση και τροποποίηση του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί του ορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στη συνέχεια ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας ότι, βάσει της κεκτημένης πείρας, οι κανόνες καταγωγής που ισχύουν για τα παλαιά ελαστικά που συγκεντρώνονται στην Κοινότητα ή στην Ελβετία προκειμένου να υποστούν αναγώμωση σε κάποια από τις χώρες εταίρους πρέπει να διατυπωθούν με ακρίβεια, έτσι ώστε να αποφεύγονται οι δυσκολίες που συναντούν στην πράξη οι επιχειρήσεις και οι τελωνειακές διοικήσεις· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει, αφενός, να συμπληρωθεί το άρθρο 4 στοιχείο η) του πρωτοκόλλου αριθ. 3 και, αφετέρου, να προστεθεί νέα επεξηγηματική σημείωση σχετικά με τη διάταξη αυτή,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Το πρωτόκολλο αριθ. 4, τροποποιείται ως ακολούθως:

1. Στο άρθρο 4, το στοιχείο η) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«η) τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών, με την επιφύλαξη της περί παλαιών ελαστικών σημείωσης 5α του παραρτήματος I του παρόντος πρωτοκόλλου.»

2. Στο παράρτημα I «Επεξηγηματικές σημειώσεις», παρεμβάλλεται η ακόλουθη σημείωση:

«Σημείωση 5α — σχετικά με το άρθρο 4 στοιχείο η):

Όσον αφορά τα παλαιά ελαστικά, η έκφραση “τα άχρηστα είδη που έχουν συλλεγεί στις χώρες αυτές και δεν δύνανται να χρησιμεύσουν παρά μόνο για την ανάκτηση πρώτων υλών”, καλύπτει όχι μόνο τα παλαιά ελαστικά τα οποία δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν παρά μόνο για την ανάκτηση των πρώτων υλών αλλά και τα παλαιά ελαστικά που δεν μπορούν να χρησιμεύσουν παρά μόνο για αναγώμωση ή προκειμένου να χρησιμοποιηθούν σαν απόβλητα.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

*Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ελβετίας*

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES

ΑΠΟΦΑΣΗ αριθ. 4/88 ΤΗΣ ΜΕΙΚΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ

της 6ης Δεκεμβρίου 1988

για την τροποποίηση, όσον αφορά την κλάση 8401, του πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας

Η ΜΕΙΚΤΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΟΚ — ΕΛΒΕΤΙΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συμφωνία μεταξύ της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας και της Ελβετικής Συνομοσπονδίας, που υπογράφηκε στις Βρυξέλλες στις 22 Ιουλίου 1972,

το πρωτόκολλο αριθ. 3 περί καθορισμού της εννοίας «καταγόμενα προϊόντα» ή «προϊόντα καταγωγής» και περί των μεθόδων διοικητικής συνεργασίας, το οποίο στο εξής ονομάζεται «πρωτόκολλο αριθ. 3», και ιδίως το άρθρο 28,

Εκτιμώντας:

ότι η υποσημείωση που αναφέρεται στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, με την οποία παρέχεται παρέκκλιση, για τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων, από τον κανόνα καταγωγής που εφαρμόζεται για το κεφάλαιο 84 του εναρμονισμένου συστήματος περιγραφής και κωδικοποίησης εμπορευμάτων (ΕΣ), ισχύει μόνο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1988· ότι τα στοιχεία πυρηνικών καυσίμων της κλάσης 8401, τα οποία παράγονται από μη καταγόμενο ουράνιο, εμπλουτισμένο στην Κοινότητα, δεν πληρούν ακόμα τα βασικά κριτήρια που ορίζουν οι κανόνες καταγωγής που εφαρμόζονται για το κεφάλαιο 84 και δεν προβλέπεται ότι θα τα πληρούν στο εγγύς μέλλον· ότι πρέπει λοιπόν να παραταθεί εκ νέου η υπάρχουσα παρέκκλιση·

ότι οι συμβάσεις, στη βιομηχανία πυρηνικών καυσίμων, συνάπτονται για μεγάλα χρονικά διαστήματα και η έναρξη της ισχύος των προηγείται κατά πολύ των παραδόσεων· ότι είναι επιθυμητό να διασφαλιστεί η ασφάλεια του δικαίου από την άποψη αυτή· ότι πρέπει συνεπώς να παραταθεί ήδη από τώρα η ισχύουσα παρέκκλιση,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Στον πίνακα του παραρτήματος III του πρωτοκόλλου αριθ. 3, η υποσημείωση σχετικά με την κλάση 8401, αντικαθίσταται από την ακόλουθη υποσημείωση:

«Ο κανόνας που περιλαμβάνεται στη στήλη 3 δεν εφαρμόζεται όσον αφορά τα πυρηνικά στοιχεία της κλάσης 8401, και τούτο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1993. Ωστόσο, τα υλικά που υπάγονται στην κλάση 8401 μπορούν να χρησιμοποιούνται υπό την προϋπόθεση ότι η αξία τους δεν υπερβαίνει το 5% της τιμής «έξοδος εκ του εργοστασίου» του προϊόντος.»

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1989.

Βρυξέλλες, 6 Δεκεμβρίου 1988.

Για τη Μεικτή Επιτροπή
ΕΟΚ — Ελβετίας

Ο Πρόεδρος

P. BENAVIDES